

# The International Area Studies Library

## Translations on “Using the University of Illinois Library”

### Korean

#### 도서관 사용하기

일리노이대학교 어바나-샴페인 캠퍼스 (일리노이대학교) 도서관 시스템은 [정부 간행물 보관 도서관](#) 중 하나로 학업과 연구에 필요를 채우기 위해 존재합니다. 이는 대학 도서관 중 두번째로 크고 미국내에서 네번째로 큰 규모를 자랑하고 있습니다. 현재 대학 도서관은 1 천 4 백만권의 장서를 중앙 서고 ([Main Stacks](#))와 20 여개의 [단과 도서관](#)에 소장하고 있습니다. 중요하지만 대출이 갖지 않는 자료들은 밀집서가인 [Oak Street Facility](#) 에 보관되어 있습니다. 원하시는 자료를 학교 도서관에서 찾지 못했을 때 76 개의 대학 컨소시엄인 [I-Share](#) 을 통해 빌려 볼 수 있고 I-Share 에서도 못 찾았을 경우 상호대차 와 원문 복사 서비스 ([Interlibrary Loan and Document Delivery](#)) 를 통해 필요한 자료를 찾아 보실 수 있습니다.

국제도서관 (The International and Area Studies Library)은 외국어 컬렉션과 서비스에 관련된 정보를 제공하는 곳입니다. 국제도서관의 열람실에는 아프리카, 동아시아, 남아시아, 중동, 라틴 아메리카, 슬라브 등의 언어로 된 여러 학과의 정기 간행물과 참고문헌이 소장되어 있습니다.

아래 도서관 사용 가이드에 더욱 많은 정보가 제공되어 있습니다.

<http://www.library.illinois.edu/using/>

#### 중앙 서고 (Main Stacks) 사용하기

중앙 서고의 출입구는 중앙 도서관 (Main Library) 2 층에 있습니다. 중앙 서고에서 원하시는 도서를 찾으시려면 청구기호 (call number)를 가지고 [중앙 서고 디렉토리](#)를 사용하여 직접 찾으시거나 청구기호를 중앙 서고 입구에 있는 도서관원에게 주셔서 찾아오게 하실 수 있습니다. 도서관원에게 한번에 최대 4 개의 청구기호를 주어 요청 하실 수 있으며 청구한 도서가 도착했을 때 도서관원은 청구자의 도서관 ID 의 마지막 3 자리 숫자를 불러 대출이 가능함을 알릴 것 입니다. 청구기호는 도서관 [카탈로그](#)를 통해 검색하시거나 중앙 도서관 2 층에 위치한 인포메이션 데스크에 있는 [사서에게 물어보시면](#)

## The International Area Studies Library

### Translations on “Using the University of Illinois Library”

됩니다. 직접 중앙 서고에 출입을 하기 위해서는 본인의 I-Card 를 도서관원에게 보여주셔야 합니다. 중앙 서고는 컬렉션의 보안과 보존을 위해 음식, 음료, 책가방, 가방, 핸드백 등은 반입이 금지되어 있습니다. 출입을 하기 위해 개인 소지품은 중앙 서고 밖에 있는 사물함에 보관하신 뒤 서고에 들어가시면 됩니다. 만약에 질문이 있으시다면 [사서에게 물어보기\(ask a librarian\)](#) 서비스를 사용하셔서 도움을 받으시길 바랍니다.

### 도서관 계정 만들기/ 카탈로그 사용하기

I-Card 는 학생과 교직원이 사용하는 올인원(all-in-one) 캠퍼스 카드입니다. I-Card 를 이용하여 도서관의 온라인과 오프라인 컬렉션을 사용할 수 있으며 또한 학부도서관 (Undergraduate Library)에 비치된 테크놀로지 관련 장비를 대출 하실 수 있습니다. 또한 I-Card 를 사용하여 [도서관 카탈로그](#) 사용자 계정을 셋업 하실 수 있습니다. 도서관 카탈로그를 통해 일리노이 대학에 비치되어 있는 [장서를 검색하시고](#) 사용자 계정에 접속하여 필요하신 도서나 그 외의 자료를 원하시는 캠퍼스 도서관으로 [청구](#) 하셔서 빌려보실 수 있습니다. 그리고 사용자 계정을 통해 도서 반납 일자를 확인하실 수 있으며 [온라인으로 대출 기한을 연장하실 수도 있습니다](#). 이렇게 하기 위해서는 반드시 [도서관 사용자 계정을 만드셔야 합니다](#). 대출자 ID(Borrower ID)는 I-Card 의 “Library” 옆에 위치한 번호입니다.

### 특정 언어 자료 찾기

#### ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) 관련 자료 찾기

일리노이대학교 도서관은 제 2 언어, 외국어, 또는 [국제언어](#)로서의 영어 교육에 유용한 자료들을 많이 소장하고 있습니다. 이 자료들은 주로 사회과학, 보건, 교육학도서관 ([Social Sciences, Health, and Education Library](#) (SSHEL))과 문학&언어학 도서관 ([Literature & Languages Library](#))에 비치되어 있습니다. 또한, [영어 학습자들을 위한 가이드](#)를 통해 필요한 자료들을 찾을 수 있습니다. ESL 관련 자료를 찾는데 도움이 필요하시면 [사서에게 물어보기](#) 서비스를 사용하시면 됩니다.

# The International Area Studies Library

## Translations on “Using the University of Illinois Library”

### 사서 도움 받기

[국제도서관](#) 사서들과 개인 혹은 그룹별 연구 상담이 가능합니다. [열람 가능한 시간](#)에는 예약 없이 오셔도 되지만 조금더 전문적인 혹은 세부적인 도움이 필요하다면 예약을 하시는 것을 추천합니다. 도서관에 오지 못한다면 [chat with a librarian](#) 서비스를 사용해서 사서와 상담을 하거나 [온라인 참고 서비스](#)를 사용하시면 됩니다. 예약 문의는 국제도서관 중앙 대출대나 [주제별 사서들](#)에게 연락하시기 바랍니다.

IAS 중앙 대출대 연락처:

(217) 333-1501

[internationalref@library.illinois.edu](mailto:internationalref@library.illinois.edu)

[http://www.library.illinois.edu/ias/translations/How\\_to\\_Use\\_the\\_Library\\_Korean\\_Translation.pdf](http://www.library.illinois.edu/ias/translations/How_to_Use_the_Library_Korean_Translation.pdf)